

Muitalus

Nordsamiska
Boazu ja njoammil

Subtsas

Lulesamiska
Boatsoj ja njoammel

Subtsas

Pitesamiska
Båtsoj ja njámmel

Subtsas

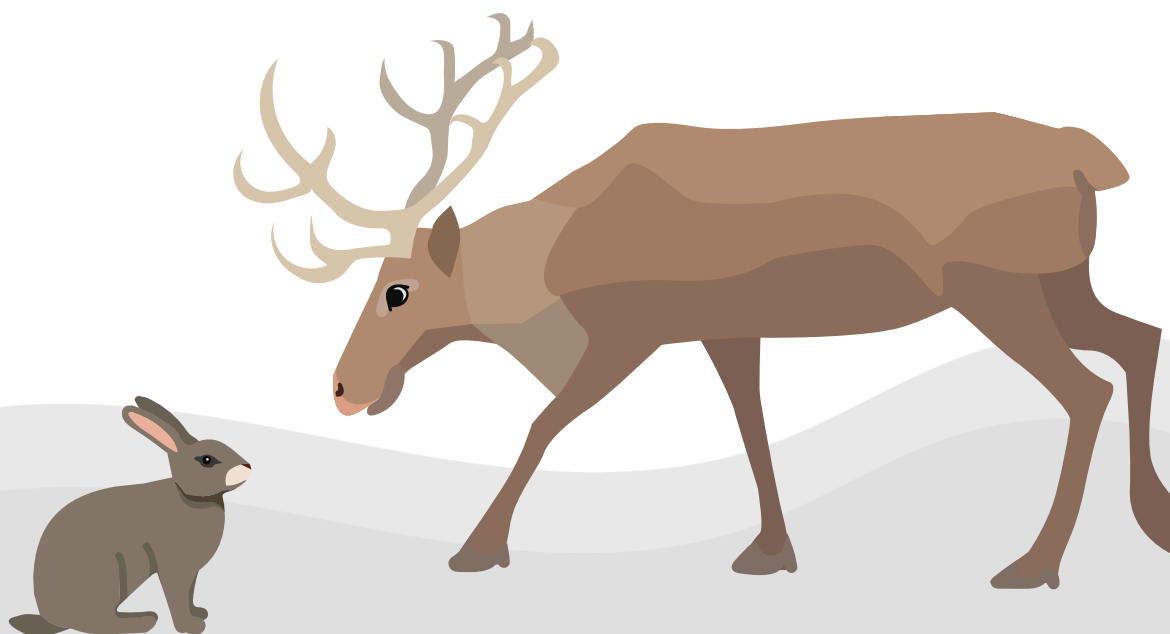
Umesamiska Båtsjuoj
Båtsuoj jah njámmiele

Soptse

Sydsamiska
Bovtse jih njáemele

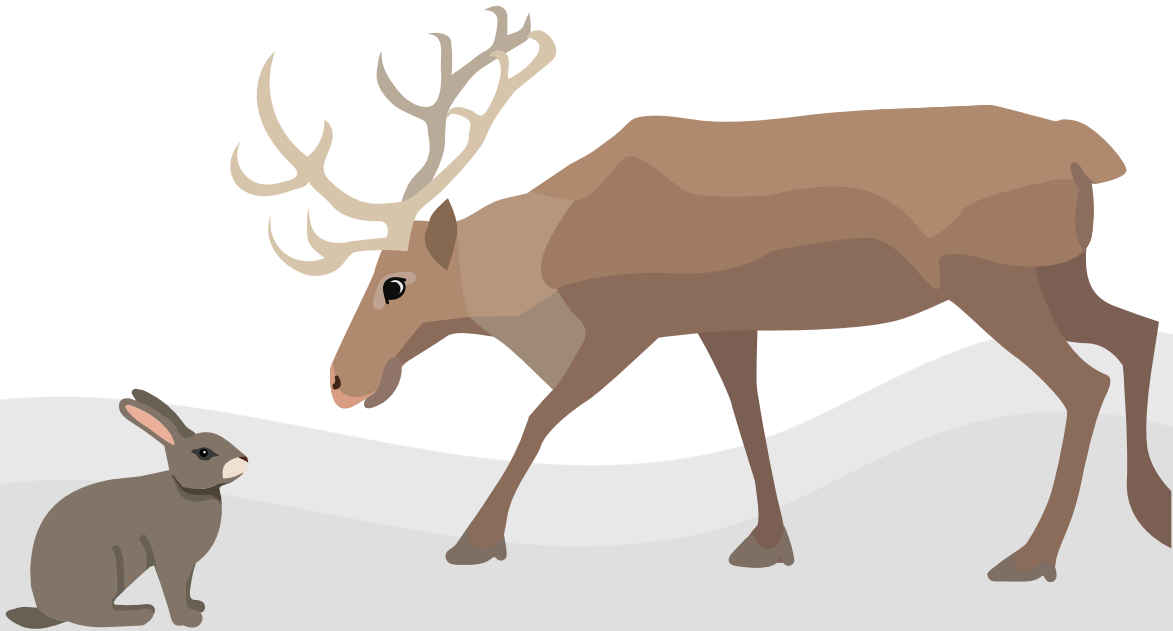
Saga

Svenska
Renen och haren



Sámediggi
Sámedigge Sámediggie Saemiedigkie Sametinget

Båtsuoj jah njåmmiele



Dålliene njåmmiele jah båtsuoj lijgan lävetjh jah gåbbátjahkkh lijgan almatjij guarane. Aktan ájgien leägan mübbie mübbijne nalggasamme jah njåmmiele jehttij:

- *Muv mármuore leä vasstie jah låsská muv nähpijne.*

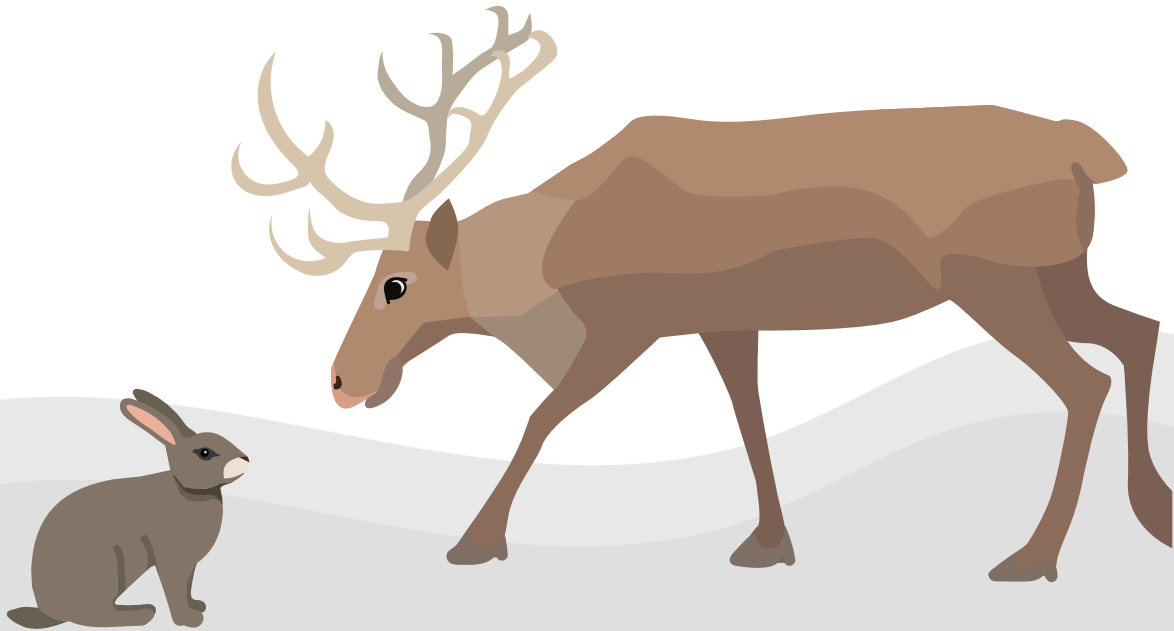
Valla båtsuoj jehttij:

- *Muv mármuore leä geämppa jah ij gåssiek låskh muv.*

Jah die njåmmiele meähttsáje sasskij jah båtsuoj almatjij luvnnie båtsij.

(Viädtjatuvvame girjieste "Nomadskolans Läsebok II")

Renen och haren



Förr i världen var haren och renen kusiner och bägge var de i lag med människorna. En gång pratade de med varandra och haren sa:

- *Min husmor är elak och slår mig med mjölkstävan.*

Men renen sade:

- *Min husmor är snäll och slår mig aldrig.*

Och så hoppade haren till skogs men renen stannade hos människorna.

(Hämtad ur "Nomadskolans Läsebok II")